

**Zeitschrift:** Die Kette : Schweizerisches Magazin für Drogenfragen  
**Herausgeber:** Die Kette, Dachverband der privaten therapeutischen Einrichtungen in der Drogenhilfe der Region Basel  
**Band:** 1 (1974)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Chratten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-799593>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chratten

Es gehört zum Wesen der therapeutischen Arbeit auf dem CHRATTEN, dass diese geprägt ist durch den engen Zusammenhang mit der konkreten klimatischen und jahreszeitlichen Situation. Arbeitsbelastung und -art unterliegen dem Jahresrhythmus und den oft plötzlichen, unerwarteten Veränderungen des Wetters. Gerade in dieser unmittelbaren Nähe zur Natur, der Spürbarkeit und Erlebbarkeit ihrer Bedeutung als Lebensgrundlage des Menschen - aber auch in ihrer Unerbittlichkeit liegt ein erzieherisch-therapeutischer Schwerpunkt dieser Hfgemeinschaft.

Die meisten unserer Leser haben irgendwie die diesjährigen Läufe des Wetters, den frühen Wintereinbruch, selbst miterlebt und können sich dessen Auswirkungen auf einen abgelegenen, erst im Aufbau befindlichen Betrieb in rund 1000m Höhe vorstellen. Sie werden darum auch verstehen, wenn die für die Betroffenen im Vordergrund stehende Auseinandersetzung mit den Problemen des fertigzustellenden Wohnhauses und der landwirtschaftlichen Arbeit den folgenden kurzen Bericht prägt. Red.

Die Saison der Arbeiten in der Landwirtschaft ist nun vorbei und der erste Schnee ist schon gefallen. Die Ernte ist leider nicht den Erwartungen entsprechend ausgefallen, weil wir stark mit dem Unkraut zu kämpfen hatten. Während des Sommers waren wir noch mit Walddarbeiten beschäftigt, da das geschlagene Holz endlich aus den Steilhängen herausgeholt werden musste. Somit hatten wir nicht genügend Zeit, um uns intensiv um den Garten und die Aecker zu kümmern, und auf einmal alles mit Unkraut, speziell Taubnesseln, überwuchert war.

Im Vordergrund unserer Arbeit steht jetzt der Ausbau des neuen Wohnhauses. Der Rohbau ist fertig und auch die Equipen des Internationalen Zivildienstes haben dabei sehr viel geleistet. Diesen Leuten ein herzliches Dankeschön. Bis zum Erscheinen dieser Nummer dürften auch die Elektro- und Sanitärinstallationen sowie die Heizung fertig sein. Was uns jedoch noch grosse Sorgen macht, ist die elektrische Zuleitung. Wir hoffen jedoch, dass diese bald erstellt sein wird.

Grosser Arbeitseinsatz erwartet uns durch die Tatsache, dass der Weg, den wir im Sommer in einer ersten Etappe wieder befahrbar gemacht haben, noch vor dem Winter fertiggestellt werden muss. Es hat sich gezeigt, dass die eingebaute Polyestermatte und die erste Schotterlage durch die Camions, die das Material für das neue Wohnhaus brachten, sehr stark gelitten hat. Im Frühjahr wäre alles wieder zerstört, deshalb müssten die Arbeiten am Weg möglichst bald zu Ende geführt werden.

Immer wieder werden wir angefragt, ob wir an Bazars selbstgemachtes Bauernbrot verkaufen könnten. Wir haben das schon des öfters gemacht, hatten aber immer die Schwierigkeit, mit unserem kleinen Ofen genug backen zu können. Dank dem Entgegenkommen einer Firma und einer Institution, haben wir jetzt eine 'Backstube mit einer grösseren Kapazität', sodass wir in Zukunft besser lieferfähig sein werden. Dies werden wir am 'Adväntsmärt' auf dem Kasernenareal (29./30. Nov.) unter Beweis stellen. Diesen Märt möchten wir Ihnen übrigens sehr empfehlen, denn ausser uns und den andern Mitgliedern der KETTE bieten auch andere Gruppen Gelegenheit zu kaufen, die sie sonst nicht tätigen können.

## **Kontakte durch Street Work**

Street Work - 'Strassen-Arbeit' - ist ein recht vager Begriff für einen eigentlich mit wenigen Worten sehr genau umschreibbaren Tätigkeitsbereich des Sozialarbeiters. Sicher haben Sie sich schon gefragt, was er bedeutet und welche Ziele damit verfolgt werden.

Street Work heisst in der Arbeit mit Drogenabhängigen das Kontaktnehmen und -halten des Sozialarbeiters mit denjenigen Personen, die sich regelmässig in der Drogenszene aufhalten und von denen der Sozialarbeiter durch Beobachtung und Erfahrung weiss, dass sie entweder bereits drogenabhängig oder zumindest schwer gefährdet sind, drogenabhängig zu werden.

Wie kommt nun ein solcher Kontakt zustande? Das ist in der Tat nicht sehr einfach, insbesondere da vor allem die Opiatkonsumenten (Fixer) auf der Szene eine relativ geschlossene Gruppe darstellen. Ein Abhängiger kennt den andern, und demjenigen, der selbst nicht fixt und sich Zugang zu dieser Gruppe verschaffen will, wird zuerst einmal eine gehörige Portion Misstrauen entgegengebracht. Dieses wird nur durch ein überlegt-vorsichtiges, nicht übereiltes Handeln nach und nach abgebaut. Man wird anfangs für alles mögliche gehalten: Fahndungsbeamter, Rauschgiftdezernat-Spitzel, kleiner Dealer, grosser Dealer .... alle diese Dinge habe ich bereits irgendwann einmal hinter meinem Rücken tuscheln gehört. Das geschieht hauptsächlich in der Phase des allseitigen Kennenlernens und lässt sich wahrscheinlich nur mit Geduld, Toleranz und vor allem viel Humor überbrücken.